



# Work in Progress

Dicembre 2016



a cura del Servizio Gabinetto della Sindaca  
Relazioni Internazionali e Progetti Europei

## Top News dicembre 2016

### Missione di sistema nei Territori Palestinesi

#### ***Fino al 4 dicembre***

Nel quadro del Palestinian Municipalities Support Program il Vicesindaco di Torino guida una delegazione composta da rappresentanti di SMAT, AI Engineering Srl, SiTI, Centro Conservazione e Restauro La Venaria Reale, Università degli Studi di Torino e Ordine dei Farmacisti della Provincia di Torino. Nel corso della missione vengono presentati i risultati finali di un progetto sulle energie rinnovabili a Hebron, è prevista la verifica dei progressi di due progetti di assistenza tecnica per la gestione del mercato all'ingrosso di Betlemme e per la progettazione di un sistema di telecontrollo della rete idrica di Beit Jalla, Beit Sahour e Betlemme, mentre a Gerusalemme vengono monitorati un progetto di sostegno al Museo di Terra Santa e uno per il restauro dei mosaici della chiesa Dominus Flevit.



---

### Assemblea Annuale della rete POLIS a Rotterdam

#### ***1-2 dicembre***

La Città di Torino partecipa ai lavori dell'Annual General Assembly della rete europea POLIS che si occupa di mettere in relazione gli attori che a livello europeo sviluppano e impiegano soluzioni innovative per una mobilità più sostenibile. Torino, in qualità di città follower del progetto europeo [CITYLAB](#) finanziato dal programma Horizon2020, si confronta con città quali Parigi, Londra, Roma, Bruxelles, Oslo e Southampton sul tema della logica delle merci all'interno dei centri urbani. Sugli stessi temi Torino e POLIS collaborano anche nell'ambito del progetto europeo [NOVELOG](#).



---

### L'Assessora all'Innovazione a San Francisco per una missione di formazione

#### ***Fino al 3 dicembre***

L'Assessora all'Innovazione e Smart City della Città di Torino si reca nella Silicon Valley, indiscussa patria delle startup, per una serie di incontri con i responsabili del programma STIR - Startup in Residence dell'Ufficio Innovazione della Città di San Francisco e presso il Center for Information Technology Research in the Interest of Society dell'Università di Berkeley, al fine di avviare nuove collaborazioni. L'Assessora partecipa anche ad un corso di formazione su innovazione, collaborazione e positive disruption.

---

## Delegazione di Toulouse Métropole

### **1-4 dicembre**

Due delegati che si occupano delle politiche culturali di Tolosa incontrano a Torino i rappresentanti della Direzione Cultura e delle Relazioni Internazionali della Città, nonché altre istituzioni culturali del territorio. Particolarmente rilevante l'incontro con il Museo Nazionale del Cinema, punto di riferimento per la città francese che intende creare un "distretto del cinema".

---

## Grand Prix FIE "Trofeo Inalpi" di fioretto maschile e femminile

### **2-4 dicembre**

Il Grand Prix FIE di fioretto maschile e femminile torna a Torino per il terzo anno consecutivo: dopo sei edizioni di Coppa del Mondo, l'Accademia Scherma Marchesa è ancora una volta assegnataria dell'organizzazione della prima tappa del calendario del World Grand Prix FIE che, dopo Torino, toccherà Long Island e Shanghai. Torino si trasforma così nella capitale mondiale del fioretto radunando sotto la Mole tutti i suoi esponenti di punta, e offrendo l'occasione unica di assistere allo spettacolo di questa specialità.

---

## Delegazione russa di Ufa

### **5-6 dicembre**

L'Assessore per il Commercio e gli Investimenti della Città di Ufa, capitale della repubblica del Bashkortostan nella Federazione Russa, è in visita a Torino per incontrare la Sindaca e l'Assessore al Commercio, nonché i rappresentanti di numerosi enti del territorio attivi nel campo dello sviluppo territoriale ed economico tra cui Urban Center Metropolitano, SMAT, 5T e CEIP.

---

## Voce del Verbo Accogliere al Goethe Institut

### **12 dicembre**

L'Assessora alle Politiche Sociali della Città di Torino partecipa alla tavola rotonda *Voce del Verbo Accogliere. Sistemi e Pratiche a Confronto tra Italia e Germania* organizzato dal Goethe Institut di Torino in collaborazione con FIERI. In questo dialogo con i rappresentanti delle Città di Amburgo e Colonia e con esperti di organizzazioni locali e internazionali si vuole affrontare il tema dell'accoglienza evidenziando il ruolo non solo delle autorità europee, nazionali e locali, ma anche della società civile e del mondo del volontariato.

Per maggiori informazioni visitare questo [link](#).

---

## Incontro internazionale sull'agroecologia a Saragozza

### **13-14 dicembre**

La Città di Torino è stata invitata a partecipare ad un incontro internazionale sull'agroecologia a Saragozza. La conferenza si inserisce nell'ambito di un progetto LIFE inerente al recupero ambientale delle aree peri-urbane, attraverso la gestione degli ecosistemi e dell'agricoltura

biologica. L'obiettivo principale consiste nel recupero di colture di ortaggi e di frutteti al fine di fornire alla città frutta e alimenti biologici coltivati a Km0. L'ambizione della città spagnola è quella di sviluppare una rete europea di città agroecologiche.

---

## Urban Center - Istruzioni per l'uso

### **15 dicembre**

Urban Center Metropolitan organizza un incontro di approfondimento per capire meglio cosa fa l'Urban Center a Torino, e come operano in Italia e in Europa organizzazioni simili. Un dialogo informato, aperto e allargato, che a partire da casi concreti - tra cui Bologna e Parma per l'Italia, Bordeaux e Copenhagen a livello europeo - si propone di discutere parole come terzietà, autonomia, ascolto e coinvolgimento. Il dibattito prova a esplorare il rapporto tra autorevolezza e neutralità, tra mandato pubblico e legittimazione condivisa, interrogando l'agire di un soggetto nato in seno all'autorità locale e sostenuto da risorse della collettività, che oggi si vorrebbe indipendente. L'incontro si svolge presso il Circolo dei Lettori a partire dalle ore 13.30. L'iscrizione è gratuita mandando un'e-mail all'indirizzo [info@urbancenter.to.it](mailto:info@urbancenter.to.it)

---

## Kick-off meeting del progetto H2020 SUITS

### **15-16 dicembre**

Si svolge a Berlino il kick-off meeting del progetto SUITS - Supporting Urban Integrated Transport Systems: Transferable tools for authorities, finanziato dal Programma H2020. SUITS vede impegnata la Città di Torino in qualità di partner e prevede il coinvolgimento di altre 8 città europee per la definizione di un programma di formazione e di strumenti di supporto alla decisione dei servizi competenti per l'attuazione di misure di trasporto sostenibile.

---

# Approfondimenti

Sul sito web ([www.comune.torino.it/re/int](http://www.comune.torino.it/re/int)) sono disponibili i resoconti e gli approfondimenti degli eventi passati.

## Delegazioni ricevute dal 1° al 30 novembre:

- Console Generale del Kuwait a Milano
- Delegazione della Corea del Sud
- Sindaco di Kharkhorin e delegazione mongola
- Ambasciatore della Repubblica di Mongolia in Italia
- Console Generale degli Stati Uniti a Milano
- Ambasciatore della Repubblica di Colombia a Roma e Console Onorario a Torino
- Delegazione di Grenoble
- Delegazione di Harbin
- Ambasciatore del Qatar a Roma
- Console Generale di Francia a Milano
- Ambasciatore di Argentina a Roma
- Delegazione della School for International Training, Rethinking Food Security
- Console Onorario di Svezia a Torino
- Ambasciatore della Bielorussia a Roma
- Chief digital officer di New York City
- Sindaco e delegazione di Ekaterinburg
- Delegazione ministeriale turca

## Coming Soon

Eventi sportivi: ISU European Short Track Championship 2017 al Palavela; ETABETA: Torneo Internazionale di Tennis Palaruffini; 7° Torneo Internazionale di Ice Sledge Hockey; Manifestazione internazionale di sport da combattimento *Thaiboxemania*; Regata Internazionale *D'inverno sul Po*

Kick off del progetto H2020 MONICA a Bonn

Kick off del progetto INTERREG MEDITERRANEAN CESBA MED a Marsiglia

Kick off del progetto INTERREG EUROPE MOLOC a Lille

Assemblea generale del progetto NOVELOG a Barcellona

TIEF 2017: Terzo Forum Torinese sulla Finanza Islamica

Servizio Gabinetto della Sindaca  
Relazioni Internazionali e Progetti Europei  
Città di Torino  
Via Corte d'Appello 16  
10122 Torino  
[international.affairs@comune.torino.it](mailto:international.affairs@comune.torino.it)  
[www.comune.torino.it/relint](http://www.comune.torino.it/relint)